

Посудомоечная машина

Инструкции по установке, эксплуатации и уходу

ASKO D3120

***Уважаемый покупатель и клиент ASKO!
Мы благодарим Вас за выбор нашей продукции.***

Хороший результат мойки, современный дизайн, принятые во внимание экологические аспекты, удобство использования, низкие показатели потребления воды и электроэнергии, быстрота мойки, долговечность и надежность машины... Хорошая бытовая техника должна иметь все вышеперечисленные свойства. Именно такими свойствами обладает Ваша новая посудомоечная машина.

Мы уверены, что изготовленная из высококачественных материалов, новая, современная и удобная в использовании модель посудомоечной машины будет полностью соответствовать Вашим ожиданиям. Гарантия этому - Скандинавское качество!

Изготовитель оставляет за собой право на внесение необходимых изменений и усовершенствований в модели продукции. Эти изменения делаются для достижения большего удобства, безопасности и экономичности использования продукции.

Возможное внесение изменений не снизит уровень качества и безопасности продукции.

Перед началом использования посудомоечной машины внимательно прочитайте инструкции по эксплуатации. Таким образом Вы избежите ошибок в использовании и несчастных случаев. Храните инструкцию в доступном месте, чтобы при использовании посудомоечной машины, инструкция всегда находилась под рукой. Вы научитесь использовать Вашу посудомоечную машину правильно с самого начала и избежите ненужных расходов на сервисное обслуживание. Если при доставке Вы обнаружите любые неполадки, вызванные транспортировкой, то немедленно сообщите об этом продавцу. Если у Вас возникнут вопросы по эксплуатации машины, то обращайтесь в гарантийный сервис-центр или представительство ASKO.

*С наилучшими пожеланиями из Скандинавии
от всего персонала компании ASKO!*

ВНИМАНИЕ!

Изготовитель сохраняет за собой право на внесение изменений в технические характеристики машины, а также на исправление возможных опечаток.

Содержание

Содержание	Стр.		
Перед началом эксплуатации машины	3-4	Режимы	13
Внимательно прочитайте инструкции	5	Максимальная температура	
Будьте осторожны с некоторыми видами материалов		Экстра сушка	
Проверьте, правильно ли сбалансирована дверца машины		Нажмите на кнопку Start	
Проверьте жесткость воды		Изменение режимов и параметров	
Если машина оснащена устройством для смягчения воды		Вы хотите добавить посуду в машину?	
Прополаскиватель		Если Вы остановили машину, нажав на главный сетевой выключатель	
		После мойки посуды	
Безопасность	6	Экономичная мойка посуды	14
Общие инструкции		Мойте в машине посуду только при ее полной загрузке	
Зимнее хранение/Транспортировка		Нет необходимости в споласкивании посуды перед загрузкой в машину	
Защита от перелива		Выбирайте щадящие моющие средства, не наносящие вреда окружающей среде	
Уход за машиной			
Упаковочные материалы		Мойка хрупкой посуды	15
Если машина отслужила свой срок		Хрупкие изделия	
Полезные советы		Хрусталь/стекло	
		Серебро	
Безопасность детей	7	Столовые приборы с деревянными ручками	
Для безопасной мойки посуды		Деревянные изделия	
Защелка безопасности		Алюминий	
Позаботьтесь о безопасности детей!		Пластмасса	
Моющее средство - это едкое вещество		Чтобы помыть в машине изделия из пластмассы	
Части посудомоечной машины	8	Стандартные программы	16-17
Технические данные	8	Уход и очистка	18-19
Корзины для загрузки посуды	9	Фильтр грубой очистки	
Панель управления	10	Фильтр тонкой очистки	
Дозатор	10	Сливной насос	
Основные инструкции	11-12	Разбрызгиватели	
Правильно производите загрузку посуды в машину		Дверца	
Дозировка моющего средства		Прополаскиватель	20
Выбор программ		Наполнение емкости прополаскивателя	
		Регулировка дозировки прополаскивателя	





Соль	21	Крепление машины на месте	
Наполнение емкости для соли		Крепление изоляционной прокладки (на цокольную переднюю стенку)	
Установка параметров мойки	22	Внимание! Не для всех моделей	
Установка жесткости воды		Установка жесткости воды	
Индикация неполадок	23		
Устранение неполадок	24-26	Перед обращением в сервис-центр	33
Результат мойки неудовлетворителен		Условия гарантийного	33
Пятна или налет на фарфоре		обслуживания	
На фарфоре образуется липкий бело-голубой налет		Для заметок	34
Пятна на изделиях из серебра или нержавеющей стали		Краткое изложение инструкций	36
Пятна, которые не отмываются			
Дребезжащий звук при работе машины			
Машина не запускается			
В машине остается вода			
Эксплуатационные характеристики	27		
Установка	28-32		
Возможности установки посудомоечной машины			
А. Установка встроенной машины			
В. Установка отдельно стоящей машины			
С. Установка полувстроенной машины			
Подключение к водоснабжению			
Подключение к электропитанию			
Подключение к канализации			
Установка машины на место			
А. Установка машины с 6 ножками (отдельно стоящая машина)			
В. Установка машины с помощью 3 или 4 ножек			
С. Установка машины с регулируемой ножкой			
Установка передней цокольной стенки			
(Если цокольная стенка входит в комплект)			

Перед началом эксплуатации машины

Внимательно прочитайте инструкции по установке и эксплуатации машины

Перед началом использования машины внимательно прочитайте инструкции. Особенно внимательно изучите разделы: БЕЗОПАСНОСТЬ, БЕЗОПАСНОСТЬ ДЕТЕЙ и ОСНОВНЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

Будьте осторожны с некоторыми видами материалов

Перед мойкой в машине хрупких изделий из фаянса или фарфора, имеющих роспись поверх глазури, изделий из хрустала, дерева или пластмассовых изделий, внимательно изучите соответствующие разделы инструкций (Мойка хрупкой посуды).

Проверьте, правильно ли сбалансирована дверца машины

Убедитесь, что при установке машины дверца была правильно сбалансирована. Для этого приоткройте дверцу и отпустите ее. Если дверца не двигается - значит дверца сбалансирована. Если дверца захлопывается или падает, то сверьтесь с инструкциями по установке или проконсультируйтесь с сервисной фирмой, осуществлявшей установку машины.

Проверьте жесткость воды

Обратитесь в местные коммунальные службы для получения информации о жесткости воды в Вашем регионе. Жесткость воды влияет на количество применяемого моющего средства и прополаскивателя.

Если Ваша машина оснащена устройством для смягчения воды

Отрегулируйте смягчитель воды в соответствии с уровнем жесткости воды, см. раздел СОЛЬ. Перед пуском машины добавьте соль в соответствии с инструкциями.

Прополаскиватель

Перед первым пуском машины мы рекомендуем наполнить емкость дозатора прополаскивателя (см. Прополаскиватель).

ВНИМАНИЕ!

Моющее средство для мытья посуды является едким веществом. Храните его в месте, недоступном для детей!

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Используйте только те моющие средства, которые предназначены для посудомоечных машин.

Моющие средства, предназначенные для ручной мойки посуды, нельзя использовать в посудомоечной машине, так как образующаяся при их применении пена нарушает нормальную работу машины.

ВНИМАНИЕ!

Разрешается использовать только качественное и свежее моющее средство. Помните, что использование некачественных моющих средств может привести к возникновению неисправностей, которые не подлежат гарантийному ремонту. Производитель рекомендует использовать моющие средства Calgonit и Finish.

Безопасность

Общие инструкции

- Внимательно изучите данные инструкции по эксплуатации посудомоечной машины и обязательно сохраните эти инструкции для дальнейшего использования.
 - Подключение посудомоечной машины к канализации, водо- и электроснабжению должно осуществляться только квалифицированными специалистами.
 - Посудомоечную машину можно использовать только для тех целей, которые описаны в инструкции по эксплуатации.
 - Ни дверь, ни корзинки нельзя загружать и использовать ни в каких других целях, кроме мойки посуды в посудомоечной машине.
 - Применяйте только такие **моющие средства**, которые предназначены для посудомоечной машины.
 - Столовые приборы и другие острые предметы загружайте в машину так, чтобы они не представляли опасность для людей и не повредили машину.
- Никогда не помещайте в машину посуду, на которой могут находиться остатки растворителей. Возникает опасность взрыва. Посуду с остатками гари, парафина или смазочных материалов нельзя мыть в посудомоечной машине.

Зимнее хранение/Транспортировка

Храните машину в теплом помещении. Оберегайте машину от замерзания. Слейте всю воду из сливного насоса и впускного клапана, если машину нужно перевозить или оставить на хранение в зимних условиях в неотапливаемом помещении. Старайтесь не перевозить машину в сильные морозы. Перевозите машину в вертикальной позиции, либо уложив ее на заднюю стенку.

Защита от перелива

Если уровень воды в машине поднимается выше нормального значения, система защиты от перелива останавливает подачу воды в машину и включает сливной насос, начинающий выкачивать воду из машины. Если произошло включение программы защиты от перелива, то выключите кран подачи воды в машину и обратитесь в сервис-центр. См. также главу **Устранение неисправностей**.

Уход за машиной

Используйте только мягкую тряпку для очистки боковых сторон дверцы машины. Не используйте распылители. Влага может попасть через замок в контакт с электронными компонентами машины.

Упаковочные материалы

Сортируйте упаковочные материалы в соответствии с рекомендациями местных коммунальных служб.

Если машина отслужила свой срок

Машина спроектирована и сделана таким образом, что ее утилизация не доставит Вам хлопот.

Если Вашу посудомоечную машину больше нельзя использовать и Вы хотите ее выбросить, то для того, чтобы не наносить вред окружающей среде машину нужно правильно подготовить к утилизации. Отсоедините и отрежьте электрошнур как можно ближе к корпусу машины, чтобы машину было нельзя использовать.

Обратитесь в местные коммунальные службы для получения рекомендаций по утилизации.

Полезные советы

Включайте программу мойки после полной загрузки машины. Этим Вы снизите потребление моющего средства, воды и электроэнергии, а также сведете к минимуму количество операций по загрузке/выгрузке машины.

Если Вы загружаете посуду по частям, например, после завтрака, обеда и ужина, то применяйте программу Rinse&Hold/Полоскание и задержка.

ВНИМАНИЕ!

Для подключения и установки машины рекомендуется вызвать специалиста из гарантийного сервис-центра. Прочтите данное руководство по эксплуатации до того, как вы начнете использовать машину. Невнимательное изучение инструкций может стать причиной поломки, не подлежащей гарантийному ремонту.

Загрузка и открывание

Для мойки режущих и колющих предметов используйте корзинки для мойки ножей или используйте держатель для ножей. Если машина не оснащена такими приспособлениями, то загрузите острые предметы в корзинку для столовых приборов режущим или острым концом вниз.

Всегда закрывайте дверцу машины и запускайте программу мойки как только Вы

загрузили в машину моющее средство. Если машина открыта, не допускайте маленьких детей к машине. В машине могут находиться остатки моющего средства. Не разрешайте детям пользоваться или играть с посудомоечной машиной. Особенно будьте внимательны, если дверца машины открыта.

Краткое изложение инструкций на последней странице.

Безопасность детей!



KidLock™



KidSafe™

Для безопасной мойки посуды помните:

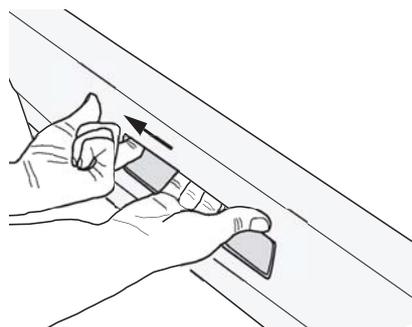
- После того как Вы добавили в машину моющее средство, немедленно закрывайте дверцу машины и запускайте программу мойки.
- Не позволяйте детям находиться вблизи открытой посудомоечной машины. В машине могут быть остатки моющего средства!
- Не разрешайте детям пользоваться посудомоечной машиной или играть с ней. Будьте особенно внимательны, если дверца машины открыта.

Защелка безопасности

Для безопасности детей машина оснащена защелкой безопасности, которая не позволяет открыть дверцу машину во время мойки.

1. Для задействия защелки безопасности, если Ваша машина оснащена таким устройством, поднимите и, с помощью отвертки, поверните прорезь винта защелки в вертикальную позицию. Винт расположен в углу слева от ручки.
2. Для того чтобы открыть дверцу с задействованной защелкой безопасности, Вы должны нажать на белую пластмассовую защелку (см. рис.) в левую сторону, одновременно нажимая ручку открывания дверцы машины вверх. Если Вам не нужна защелка безопасности,

то установите прорезь винта защелки в горизонтальную позицию.



Защелка включена



Защелка выключена

Позаботьтесь о безопасности детей!



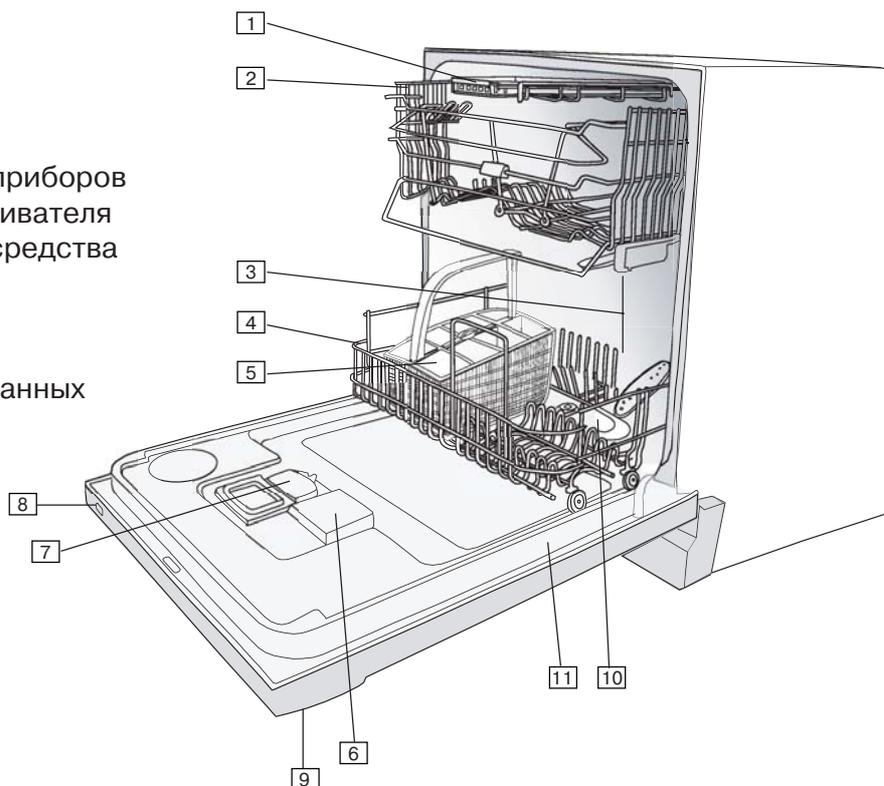
Моющее средство - это едкое вещество!

Храните моющее средство и прополаскиватель в недоступном для детей месте! Если ребенок или взрослый проглотил моющее средство, то дайте ему немедленно обильное питье, например, стакан или два молока или воды. Не пытайтесь вызвать рвоту. Немедленно вызовите врача. Если моющее средство попало в глаза, промойте глаза обильным количеством воды. Продолжайте промывание глаз не менее 15 минут.

Части посудомоечной машины*

1. Корзина для ножей
2. Верхняя корзина
3. Разбрызгиватели
4. Нижняя корзина
5. Корзина для столовых приборов
6. Дозатор для прополаскивателя
7. Емкость для моющего средства
8. Главный выключатель
9. Панель управления
10. Фильтр
11. Табличка технических данных

* Возможны модификации в зависимости от модели и страны.



Технические данные

Высота	820-870 мм
Ширина	596 мм
Глубина	550 мм****
Вес	48 кг/51 кг с устройством для смягчения воды*
Загрузка**	12 комплектов посуды
Напор в водопроводной сети	0.03-1.0 МПа (0.3–10 кг/см ²)
Напряжение	Однофазное, 230 В, 50Гц 10/10А***
Максимальная мощность подключения	1900 Вт***
Дополнительное оснащение	Верхняя рабочая панель, боковые панели, устройство, препятствующее опрокидыванию

* Возможны модификации в зависимости от модели и страны.

** В соответствии со стандартом EN 50242.

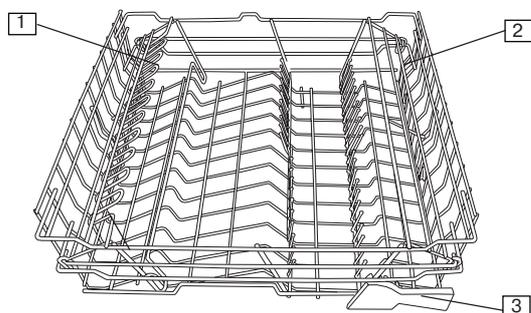
*** См. маркировочную табличку.

**** Без установленной деревянной дверной панели.

Корзины для загрузки посуды*

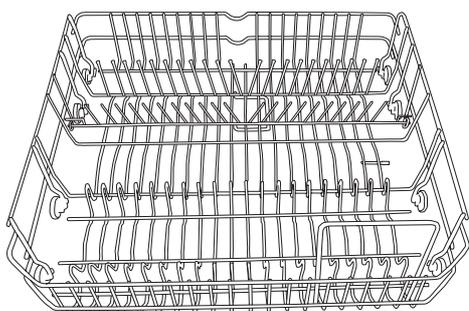


Верхняя корзина

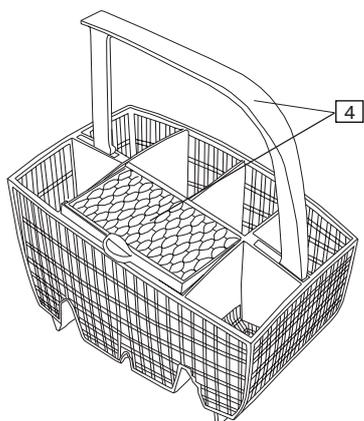


1. Полочка для установки стеклянных фужеров
2. Полка для кружек
3. Ограничитель, препятствующий выпадению ножей из корзины
4. Корзина для столовых приборов с крышкой и ручкой

Нижняя корзина

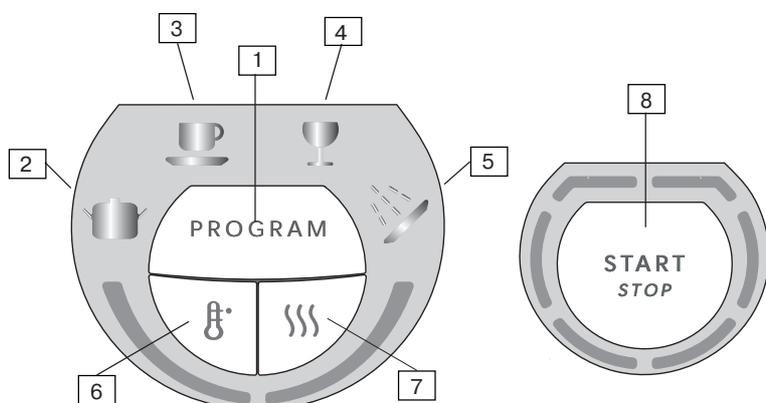


Корзина для столовых приборов



* Возможны модификации в зависимости от модели и страны.

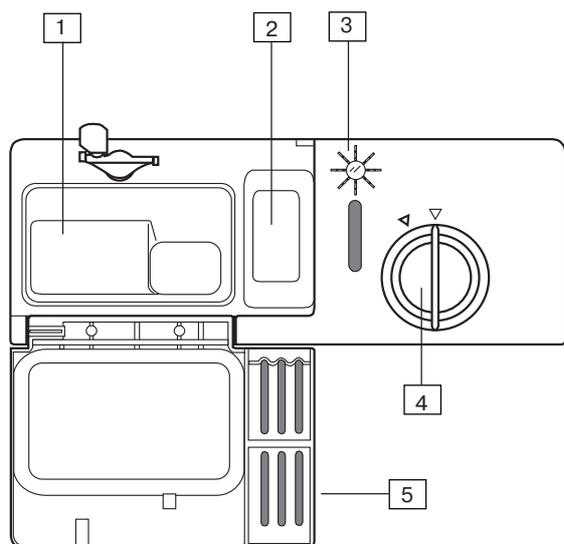
Панель управления



1. Кнопка установки программ
2. Сильная мойка
3. Нормальная мойка
4. Быстрая мойка

5. Полоскание и задержка
6. Максимальная температура
7. Экстра сушка
8. Кнопка пуска и остановки Start/stop

Дозатор



1. Емкость для моющего средства основной мойки
2. Емкость для моющего средства предварительной мойки
3. Индикатор прополаскивателя
4. Крышка емкости прополаскивателя
5. Крышка емкости моющего средства

ВНИМАНИЕ!

Применяйте только качественное и свежее моющее средство. Производитель рекомендует Calgonit и Finish.

Основные инструкции

SCS

SUPER CLEANING SYSTEM™

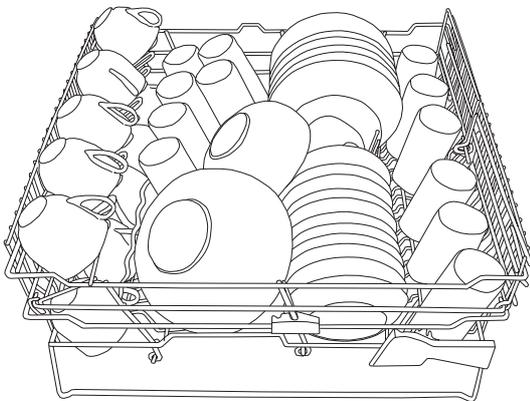
Следуя приведенным ниже подробным инструкциям, Вы сможете добиться наилучших результатов мойки.

1 Правильно производите загрузку посуды в машину!

Ваша машина оснащена Системой Суперочистки ASKO Super Cleaning System™. Вам не нужно споласкивать грязную посуду перед ее загрузкой в машину. Однако, следует удалить с посуды крупные остатки пищи и мусор. Это рекомендуется сделать и из экологических соображений. Установите стаканы, чашки, блюдца и мелкие тарелки в верхнюю корзину. Фужеры с длинными ножками закрепите в углублениях соответствующей полочки. Ножи уложите в корзину для ножей, если Ваша машина оснащена такой корзиной.

Внимание!

Устанавливайте посуду загрязненной поверхностью вниз или вовнутрь.



Установите в нижнюю корзину большие тарелки, другую посуду, миски, кастрюли, столовые приборы (в корзину для столовых приборов).

Установите столовые приборы ручками вниз. Постарайтесь установить столовые приборы как можно свободней. Проверьте, чтобы ложки не оказались вставленными одна в другую.

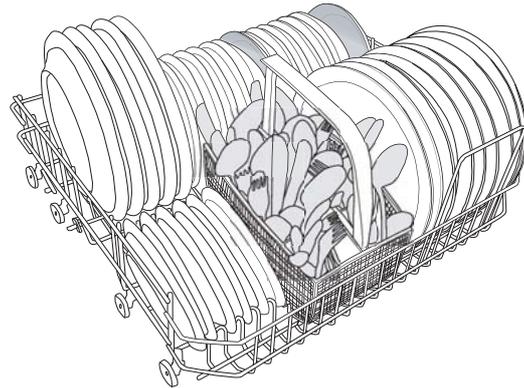
Во избежание изменения цвета столовых приборов, не загружайте в одно отделение приборы, выполненные из различных материалов, например, изделия из серебра и нержавеющей стали.

Длинные столовые приборы и ножи положите в корзину для ножей, если Ваша машина оснащена такой корзиной. Если в Вашей

машине нет корзины для ножей, то уложите длинные столовые приборы и ножи в верхнюю корзину.

Убедитесь, что разбрызгиватели могут свободно вращаться.

Если Вы хотите помыть в машине хрупкие изделия, то см. раздел Мойка хрупкой посуды.



2 Дозировка моющего средства

Количество используемого моющего средства зависит от жесткости воды.

Следуйте инструкциям изготовителя на упаковке моющего средства. Если Ваша посудомоечная машина оснащена устройством для смягчения воды, используйте количества моющего средства, рекомендуемые для мягкой воды.

Добавьте моющее средство в соответствующие отделения емкости дозатора для основной и предварительной мойки, см. раздел ДОЗАТОР.

Если у Вас возникнут вопросы по применению моющего средства, то обратитесь к производителю.

ВНИМАНИЕ! ⚠

Моющее средство для мытья посуды является едким веществом. Храните его в месте, недоступном для детей!

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! ⚠

Используйте **только те моющие средства, которые предназначены для посудомоечных машин.**



Моющие средства, предназначенные для ручной мойки посуды, нельзя использовать в посудомоечной машине, так как образующаяся при их применении пена нарушает нормальную работу машины.

Внимание!

Разрешается использовать только качественное и свежее моющее средство. Помните, что использование некачественных моющих средств может привести к возникновению неисправностей, которые не подлежат гарантийному ремонту. Производитель рекомендует использовать моющее средство Calgonit и Finish.

3 Включите главный сетевой выключатель  и закройте дверцу машины

4 Выберите программу мойки
Выберите программу, нажимая на кнопку установки программ нужное количество раз, пока не будет установлена желаемая программа.



Сильная мойка/Heavy wash

Используйте эту программу для мойки сильно загрязненной посуды, такой как кастрюли, миски, сковороды и формы для выпечки в духовке. Если машина загружена сильно загрязненной посудой не полностью, то в машину можно загрузить и другую посуду.



Нормальная мойка/Normal wash

Используйте эту программу для нормальной мойки посуды. Программа предназначена для мойки посуды (стаканов, чашек и блюдец, тарелок и т.п.) обычной степени загрязненности.



Быстрая мойка/Quick wash

Используйте эту программу для мойки слегка загрязненной посуды. Эта

программа предназначена для мойки изделий из стекла и фарфора сразу после их использования. В этом случае, для мойки посуды не нужно применять более интенсивные программы мойки.



Полоскание и задержка/Rinse & Hold

Для споласкивания загруженной в машину посуды, если мойка будет производиться только после полной загрузки машины.

Если Вы хотите изменить режимы мойки, то см. пункт 5.

Если Вы не хотите вносить изменения, то Вы можете запустить машину, см. пункт 6.

Режимы

5 Выберите режимы

Для выбора режима нажмите на одну из кнопок выбора режима.

8° Максимальная температура

С помощью кнопки выбора температурного режима Вы можете сами установить температуру мойки. Вы можете выбрать следующие значения температуры:

Heavy wash/Сильная мойка: 70°/55°C

Normal wash/Нормальная мойка: 55°/60°C

Quick wash/Ускоренная мойка: 30°/50°C

Поле рядом с кнопкой загорится, если Вы выбрали **high**/максимальную температуру. Установленный температурный режим сохранится в памяти машины до тех пор, пока Вы его не измените.

))) Экстра сушка

Если Вы хотите, чтобы после мойки посуда была полностью высушена, то Вы можете нажать на кнопку Extra dry/Экстра сушка. Поле рядом с кнопкой загорится. Если Вы хотите запустить программу мойки без сушки с подогревом, то снова нажмите на кнопку и лампа погаснет. Этот режим не может быть использован в программе Rinse & Hold/Полоскание и задержка.

6 Нажмите на кнопку Start

Машина начнет выполнение программы мойки и автоматически выполнит ее до конца. Убедитесь, что дверца машины закрыта. Машина не начнет выполнять программу, если дверца закрыта неплотно. Секции круглой панели вокруг кнопки Start/Stop будут последовательно загораться по мере выполнения программы мойки.

Изменение режимов и параметров мойки

Если Вы хотите поменять программу мойки после пуска машины, то нажмите на кнопку Start/Stop и держите ее нажатой в течение трех секунд. После этого выберите новую программу мойки и нажмите на кнопку Start/Stop.

Вы хотите добавить посуду в машину?

Осторожно откройте дверцу и машина автоматически прервет выполнение программы. Загрузите в машину посуду, закройте дверцу и машина продолжит выполнение программы со стадии, на которой она была прервана.

Если Вы остановили машину, нажав на главный сетевой выключатель

(или если произошел сбой в подаче электроэнергии) до окончания выполнения машиной программы мойки, то машина продолжит выполнение прерванной программы как только возобновится подача электроэнергии.

7 После мойки посуды

Когда машина закончит выполнение программы, то все секции, окружающие кнопку Start/Stop, будут гореть. Когда машина остановилась, то она потребляет минимальное количество электроэнергии. Для того, чтобы полностью выключить машину, нажмите на главный сетевой выключатель. Если машина не будет использоваться в течение продолжительного времени, например, во время отпуска, то выключите кран подачи воды в машину.

Полезный совет!

Вы можете ускорить процесс сушки приоткрыв дверцу, чтобы из машины удалился влажный воздух.

Экономичная мойка

Мойте в машине посуду только при ее полной загрузке

В целях экономии электроэнергии, старайтесь не запускать неполностью загруженную машину.

Нет необходимости в споласкивании посуды перед загрузкой в машину

Благодаря Системе Суперочистки Super Cleaning System™, нет необходимости споласкивать посуду в проточной воде перед ее загрузкой в посудомоечную машину.

Выбирайте щадящие моющие средства, не наносящие вреда окружающей среде

Изучите экологическую информацию на упаковке!

Если машина подключена к холодному водоснабжению

Если машина подключена к холодному водоснабжению, то продолжительность выполнения программ мойки будет увеличиваться, т.к. дополнительное время потребуется на нагревание холодной воды. Увеличенная продолжительность мойки дает возможность использовать более низкие температуры программы мойки, достигая при этом тех же результатов, что и при использовании более высоких температур. При этом существенно снижается потребление электроэнергии. Однако, если Вы подключены к коммунальной теплосети или пользуетесь индивидуальным водонагревателем, то, возможно, для Вас более экономично подключить машину к горячему водоснабжению.

Внимание!

Не рекомендуется подключать машину к горячей воде, если температура воды превышает 60°C или вода недостаточно чистая (содержит примеси, имеет ржавый цвет и т.п.)

Мойка хрупкой посуды

Некоторые виды посуды нельзя мыть в посудомоечной машине. Причины могут быть разные: некоторые материалы не выдерживают высоких температур, другие могут повредиться используемым моющим средством.

Современная посуда имеет маркировку о пригодности посуды к машинной мойке.

Внимание!

Перед установкой в посудомоечную машину хрупкой посуды, убедитесь в наличии маркировки.

Хрупкие изделия

Изделия из фарфора с рисунком, нанесенным поверх глазури (слегка выступающий рисунок), нельзя мыть в посудомоечной машине.

Хрусталь/ стекло

Стекланные изделия необходимо располагать в машине так, чтобы они не касались друг друга во время мойки. Старинную и хрупкую посуду следует мыть вручную. Используйте самые низкие температурные режимы и самые короткие программы. Если изделия из стекла мыть при высоких температурах, то они могут потерять блеск. Используйте минимальное количество моющего средства при мойке стеклянных изделий.

Серебро

Изделия из серебра и из нержавеющей стали не должны соприкасаться, т.к. это может привести к образованию пятен на поверхности серебряных изделий.

Столовые приборы с деревянными ручками

Некоторые виды клея не выдерживают воздействия воды и моющих средств при мойке в посудомоечной машине. Приклеенные ручки столовых приборов могут расклеиться.

Деревянные изделия

В посудомоечной машине можно мыть только такие изделия из дерева, которые предназначены для машинной мойки.

Алюминий

Алюминий может потускнеть при машинной мойке. Однако, изготовленные из высококачественного алюминия кастрюли можно мыть в машине, хотя мойка в посудомоечной машине может вызвать потерю блеска полированной поверхности.

Пластмасса

Некоторые изделия из пластмассы не выдерживают высоких температур, используемых при машинной мойке.

Чтобы помыть в машине изделия из пластмассы

Выберите Нормальную мойку/Normal wash или Быструю мойку/Quick wash. Не мойте пластмассу в программе Сильная мойка/Heavy Wash.

Стандартные программы

Программа			Тестируемая программа		
Нажмите					
Программа	Heavy wash Сильная мойка	Normal wash Нормальная мойка	Normal wash Нормальная мойка	Quick wash Быстрая мойка	Quick wash Быстрая мойка
Режимы	8° ∞	∞	--	∞	--
Как работает машина					
Температура	70° C	55° C	55° C	30° C	30° C
Предварительная мойка с SCS* (кол-во)	2	--	--	--	--
Основная мойка (кол-во)	1	1	1	1	1
Полоскание и сушка (кол-во)	3	2	2	2	2
Заключительное полоскание	70° C	70° C	60° C	60° C	--
Вентиляция	--	--	--	--	--
Потребление энергии и воды					
1. Продолжительность мойки (прибл. мин)**	160	140	--	30	15
1. Потребление энергии (прибл. кВт*ч)	1,0	0,9	--	0,4	0,02
2. Продолжительность мойки (прибл. мин)**	185	150	140	45	20
2. Потребление энергии (прибл. кВт*ч)	1,8	1,3	1,0	0,8	0,15
Потребление воды (л)	19,5	12	12	10	10

* SCS = Super Cleaning System™ Система Суперочистки.

** Продолжительность мойки зависит от температуры и напора поступающей водопроводной воды, от перепадов напряжения и т.п..

1. Подключение к горячему водоснабжению, прибл. 60°С.

2. Подключение к холодному водоснабжению, прибл. 15°С.

Стандартные программы

Программа					
Нажмите					
Программа	Rinse & Hold Полоскание и задержка				
Режимы	--				
Как работает машина					
Температура	--				
Предварительная мойка с SCS* (кол-во)	--				
Основная мойка (кол-во)	--				
Полоскание и задержка (кол-во)	--				
Заключительное полоскание	1				
Вентиляция	--				
Потребление энергии и воды					
1. Продолжительность мойки (прибл. мин)**	4				
1. Потребление энергии (прибл. кВт*ч)	0,01				
2. Продолжительность мойки (прибл. мин)**	4				
2. Потребление энергии (прибл. кВт*ч)	0,01				
Потребление воды (л)	3,0				

* SCS = Super Cleaning System™ Система Суперочистки.

** Продолжительность мойки зависит от температуры и напора поступающей водопроводной воды, от перепадов напряжения и т.п..

1. Подключение к горячему водоснабжению, прибл. 60°C.

2. Подключение к холодному водоснабжению, прибл. 15°C.

Уход и очистка

Очистка

Внутренние детали корпуса машины изготовлены из нержавеющей стали, которые очищаются при нормальном использовании машины. Однако, если используется слишком жесткая вода, то на поверхности внутренних деталей машины может образоваться известковый налет. Если это произойдет, то запустите программу Нормальной мойки/Normal wash, добавив две столовых ложки лимонной кислоты в емкость для моющего средства.

Фильтр грубой очистки

Фильтр грубой очистки задерживает большие остатки пищи, которые, попав в машину, могут засорить сливной насос. Выньте фильтр грубой очистки и почистите его. Не забудьте установить его на место после очистки!

Фильтр тонкой очистки

Остатки пищи, попавшие в фильтр тонкой очистки автоматически вымываются во время мойки посуды. Фильтр тонкой очистки рекомендуется очищать 1-2 раза в месяц.

1. Выньте фильтр тонкой очистки. Для этого сначала поверните сетчатую трубку фильтра против часовой стрелки, а затем поднимите ее вверх вместе фильтром грубой очистки.
2. Почистите фильтр щеткой для мойки посуды. При сборке фильтра, убедитесь, что его края прочно установились на место.

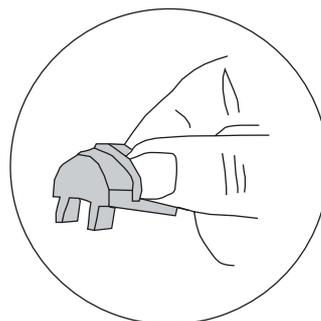
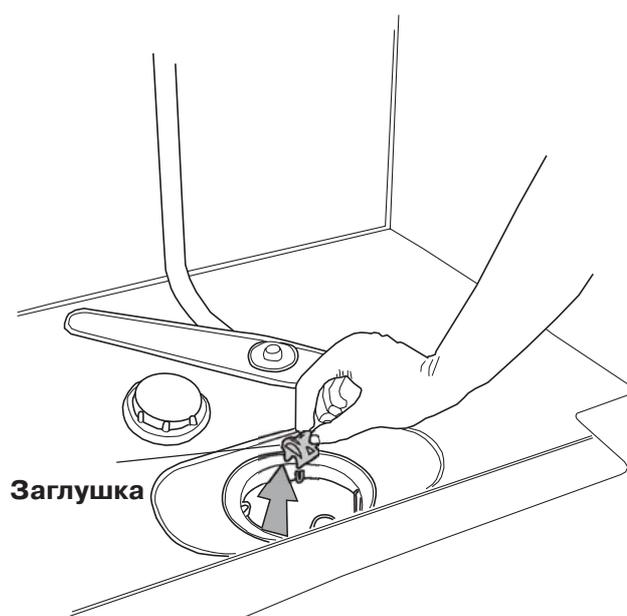
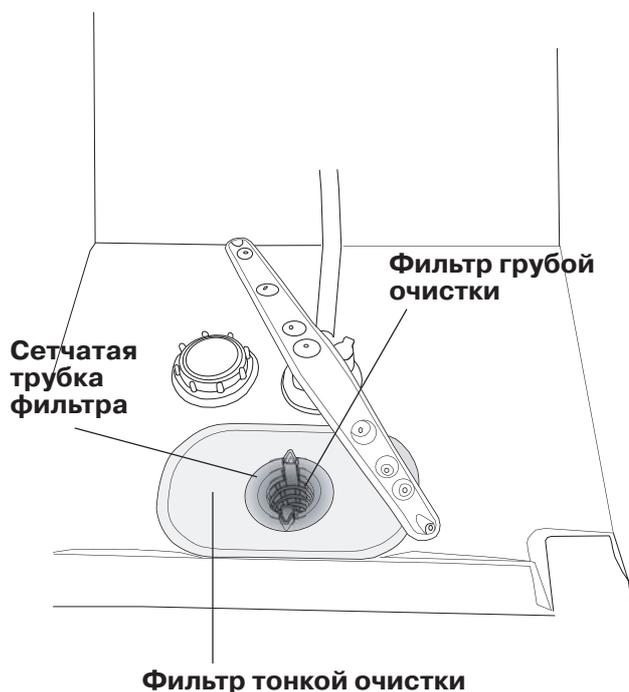
Сливной насос

Доступ к сливному насосу осуществляется изнутри машины. Вы сами можете извлечь посторонний предмет, если он попал на лопасти сливного насоса.

1. Сначала выньте фильтр грубой очистки одновременно нажимая навстречу друг другу две защелки, а затем, поднимая вверх, выньте фильтр.
2. Затем выньте сетчатую трубку фильтра, повернув ее против часовой стрелки и выньте фильтр тонкой очистки.
3. Затем передвиньте маленькую заглушку у отверстия водостока на дне машины, слева.
4. Поместив палец в отверстие, Вы можете поворачивать лопасти насоса и вынуть любые загрязнения и посторонние предметы, создающие помехи нормальной работе сливного насоса.
5. Установите заглушку и фильтры на место.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! ⚠

Не забудьте установить заглушку на место!



Разбрызгиватели

Иногда отверстия разбрызгивателей могут засориться.

1. Чтобы снять нижний разбрызгиватель, потяните его прямо на себя.
2. Почистите отверстия иглой или другим острым предметом. Разбрызгиватели имеют также отверстия снизу.

Для того чтобы снять верхний разбрызгиватель, нужно вынуть верхнюю корзину для загрузки посуды.

3. Выдвиньте корзину и поверните в стороны фиксаторы корзины на обоих рельсах (см. рис.). Теперь корзину можно вынуть полностью.

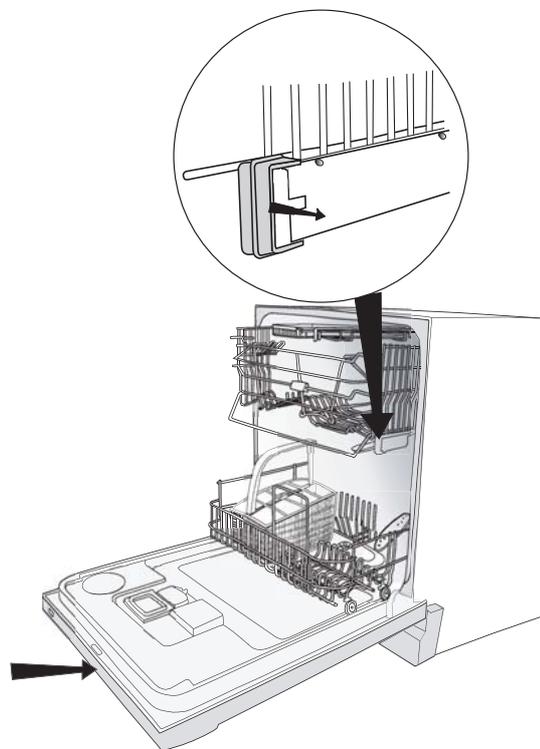
4. Снимите верхний разбрызгиватель так же как нижний и почистите его.

Дверца

Для очистки боковых частей дверцы используйте только мягкую тряпку, слегка увлажненную моющим средством. Следите, чтобы вода не попала в дверной замок и в электронные компоненты дверцы.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! ⚠

Не используйте никаких распылителей в непосредственной близости от замка дверцы машины.



Прополаскиватель

Наполнение емкости прополаскивателя

Использование прополаскивателя сокращает продолжительность сушки. В центральной части дозатора находится индикатор (см. рис.). Если индикатор наполнителя полностью окрашен в черный цвет, в емкости достаточное количество прополаскивателя. Если индикатор стал более прозрачным, то в емкость надо добавить прополаскиватель.

1. Поверните и выньте крышку емкости для прополаскивателя, находящуюся с правой стороны дозатора. Здесь Вы можете добавить прополаскиватель и установить дозу прополаскивателя, используемую во время каждой мойки.

2. Добавляйте прополаскиватель в емкость до тех пор, пока индикатор снова не станет полностью черным. Отрегулируйте количество прополаскивателя, необходимого для одной мойки. Не забудьте закрыть крышку.

Регулирование дозировки прополаскивателя

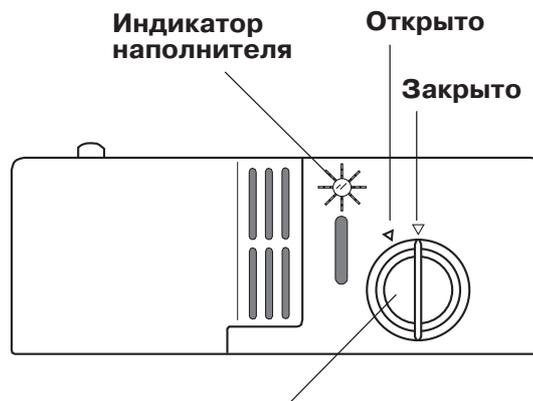
Обычно дозатор установлен на значение 1=мягкая вода, но, при необходимости, значение можно изменять в зависимости от жесткости воды.

Снимите крышку емкости прополаскивателя. Здесь Вы увидите диск регулировки количества прополаскивателя. Значения с 1 по 6: чем жестче вода, тем выше значение.

Если в Вашем регионе значение жесткости превышает 10 - 12°dH, и Ваша машина не оснащена устройством для смягчения воды, то Вам следует использовать прополаскиватель, содержащий лимонную кислоту (кислотный прополаскиватель). Если машина оснащена устройством смягчения воды, то установите регулятор дозатора на значение для мягкой воды.

Передозировка прополаскивателя может стать причиной пенообразования. Если в Вашем регионе очень мягкая вода, то Вы можете перед использованием разбавить прополаскиватель равным количеством воды.

Слишком большое количество прополаскивателя может стать причиной появления разводов на посуде. Недостаточное количество прополаскивателя проявляется в появлении налета при сушке.



Крышка емкости для прополаскивателя. Чтобы открыть крышку ее нужно повернуть и приподнять!

ВНИМАНИЕ!

Используйте только такой прополаскиватель, который специально предназначен для посудомоечных машин.

Соль

Касается только моделей, оснащенных устройством для смягчения воды

Наполнение емкости для соли

Если машина оснащена устройством для смягчения воды, то перед началом использования машины необходимо заполнить емкость для соли. Используйте только крупную или восстановленную соль, специально разработанную для посудомоечных машин.

Рекомендуется засыпать соль непосредственно перед использованием машины, так как необходимо немедленно сполоснуть с внутренних деталей корпуса машины остатки соли.

В первый раз засыпку соли осуществляют следующим образом:

1. Сначала отвинтите крышку емкости для соли, как показано на рисунке.
2. Установите воронку, входящую в комплект машины, в отверстие для засыпки соли.
3. Добавьте приблизительно один литр воды и после этого достаточное количество соли для заполнения емкости, максимум 1,5 кг.
4. Тщательно удалите излишки соли, так чтобы крышку можно было плотно закрыть и завинтите крышку на место.
5. Запустите программу Normal wash/Нормальной мойки, чтобы смыть остатки соли с внутренних деталей машины.

Если емкость для соли пустая, то отверните крышку емкости для соли и наполните емкость солью. Воду нужно добавлять только в первый раз! Тщательно очистите машину и резьбу от остатков соли и заверните крышку на место. Запустите программу Normal wash/Нормальной мойки, чтобы смыть остатки соли с внутренних деталей машины.

Время от времени проверяйте наличие достаточного количества соли в емкости. Машина оснащена зеленым индикатором, находящимся на крышке емкости для соли. Указано стрелкой.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ ⚠

Никогда не засыпайте моющее средство в емкость для соли. Это сделает соль непригодной для смягчения воды.

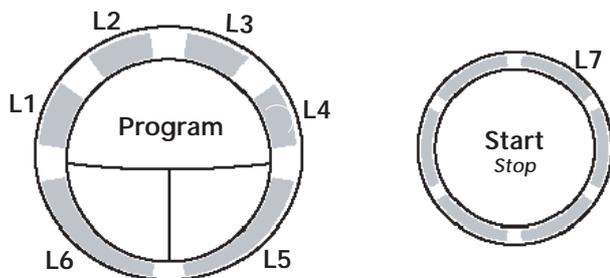
ВНИМАНИЕ! ⚠

Запрещается использование йодированной соли, так как это приводит к выходу машины из строя.

Установка параметров мойки

Установка жесткости воды

Если Ваша машина оснащена устройством для смягчения воды, то, возможно, Вам понадобится поменять значение жесткости воды, в соответствии со значением жесткости для Вашего региона. Уточните значение жесткости воды для Вашего региона. При поставке в машине установлено низкое значение жесткости.



1. Выключите машину с помощью главного сетевого выключателя.
2. Нажмите на главный сетевой выключатель, одновременно нажимая на кнопку пуска Start/Stop.
3. Отпустите обе кнопки, при этом загорится сигнальная лампа L7.
4. Установите желаемое значение жесткости (в соответствии с таблицей), нажимая необходимое количество раз на кнопку установки программ.

Параметры	°dH	°fH
Все лампы погашены	0-5*	0-9*
L1 горит	6-8	9-14
L1, L2 горят	9-14	15-25
L1, L2, L3 горят	15-19	26-34
L1, L2, L3, L4 горят	20-29	35-52
L1, L2, L3, L4, L5 горят	30-44	53-79
L1, L2, L3, L4, L5, L6 горят	45 и выше	80 и выше

5. Введите в память машины установленное значение, нажав на кнопку пуска Start/Stop. При этом Вы автоматически выйдете из меню установки параметров, а выбранное Вами значение жесткости останется в памяти машины до тех пор, пока Вы его снова не измените.

Индикация неполадок

Индикация	Неполадка	Ваши действия
L1 -L6 мигают	В машине слишком много воды	Позвоните в сервис-центр

Устранение неисправностей

Неполадка

**Результат мойки
неудовлетворителен**

**Пятна или налет на
фарфоре**

**На фарфоре образуется
липкий бело-голубой
налет**

Возможные причины

- Разбрызгиватели не вращаются
- Испорченное моющее средство.
Внимание! Моющее средство - скоропортящийся продукт.
- Неправильная дозировка моющего средства.
- Недостаточно интенсивная программа мойки.
- Посуда в машине установлена неправильно.
- Стаканы и чашки опрокидываются во время мойки.
- В машинах, оснащенных устройством для смягчения воды, соль попадает в машину из дозатора.
- Неправильно отрегулировано устройство для смягчения воды.
- Неправильно отрегулирован дозатор прополаскивателя.
- Емкость для соли пуста.
- Моющее средство, не содержащее фосфатов в сочетании с жесткой водой.
- Слишком высокая температура мойки или/и слишком большое количество моющего средства может вызвать повреждение хрусталика. К сожалению, это нельзя исправить, можно только предотвратить!
- Слишком высокая концентрация прополаскивателя

Ваши действия

- Снимите разбрызгиватели и почистите их.
- Не покупайте слишком большие упаковки моющего средства. Не используйте старые и комковатые моющие средства. Храните моющее средство в темном и прохладном месте, в закрытой упаковке.
- Проверьте, чтобы дозировка соответствовала жесткости воды.
- Выберите более интенсивную программу мойки, соответствующую загрязнению.
- Не ставьте кастрюли и сковороды поверх мелких стеклянных изделий.
- Осторожно загружайте хрупкие предметы.
- Проверьте, плотно ли закрыта крышка дозатора соли. Если это не поможет, обратитесь в сервис-центр.
- См. главу Соль и Параметры, инструкции по установке дозатора соли в соответствии с жесткостью воды.
- См. главу Прополаскиватель.
- Наполните емкость солью.
- Используйте другое моющее средство.
- Мойте хрусталь при низкой температуре и производите осторожно дозировку моющего средства. Обратитесь к производителю моющего средства.
- Определите подходящую дозу, см. Прополаскиватель. Если в Вашем регионе слишком мягкая вода, то, возможно, стоит попытаться разбавить прополаскиватель равным количеством воды.

Неполадка

Пятна на изделиях из нержавеющей стали или серебра

Возможные причины

Некоторые продукты, горчица, майонез, лимон, уксус, соль или соусы для салатов могут оставлять пятна на поверхности изделий из нержавеющей стали, если продукты находились в контакте с поверхностью продолжительное время. Все виды нержавеющей стали становятся причиной образования пятен на серебре при контакте поверхностей во время мойки. Алюминиевые изделия также могут оставлять следы на поверхности другой посуды, если они соприкасаются во время мойки.

Ваши действия

- Если Вы не запускаете программу мойки сразу после того, как посуда будет установлена в машину, то удалите такие продукты с поверхности посуды и столовых приборов и сполосните их.

Пятна, которые не отмываются

- Пятна от губной помады или чая иногда бывает трудно отмыть.

- Используйте моющее средство с отбеливающим эффектом.

Дребезжащий звук при работе машины

Посуда в машине установлена неправильно, или разбрызгиватели не могут нормально вращаться.

- Убедитесь, что загрузка посуды в машину произведена правильно. Поверните разбрызгиватели вручную, чтобы убедиться, что они могут свободно вращаться.

Машина не запускается

- Вы забыли включить главный сетевой выключатель.
- Неплотно закрыта дверца машины.
- Сгорел предохранитель.
- Штепсель не вставлен в розетку.
- Выключен кран подачи воды в машину.

- Проверьте
- Проверьте
- Проверьте
- Проверьте
- Проверьте

В машине остается вода

- Засорился сливной шланг

- Отсоедините сливной шланг в месте его крепления к трубе раковины. Проверьте, не засорился ли шланг. Проверьте, срезан ли лишний участок трубы таким образом, чтобы коническая часть была не менее 16 мм в диаметре?





Неполадка

В машине остается вода

Возможные причины

- Перегибы и заломы шланга
- Засорились фильтры.
- В сливном насосе посторонние предметы.

Ваши действия

- Проверьте, что шланг не засорен и на нем нет перегибов.
- Почистите фильтры.
- Почистите сливной насос. См. главу Уход и очистка.

Эксплуатационные характеристики

Дозировка при тестировании

Сильная мойка/Heavy wash / Нормальная мойка/Normal wash

Для основной мойки 20 г Стандартного моющего средства.

Дозировка прополаскивателя 1 .

Категория энергоемкости

Европа:

EN 50242

Программа мойки:

Нормальная мойка/Normal wash, 55°C,
короткая сушка с подогревом
140 минут

Продолжительность выполнения
программы:

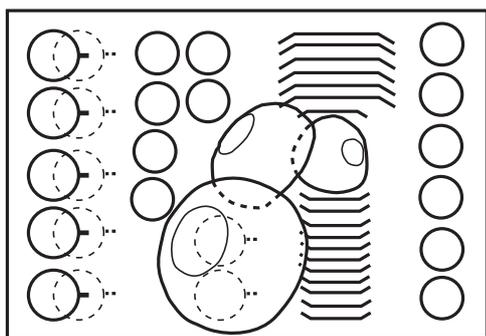
Подключение:

К холодному водоснабжению

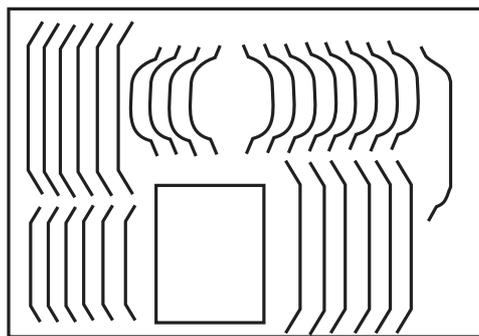
Метод тестирования шума:

IEC-704-1

Рекомендации по способу загрузки посуды в машину



EN 50 242



EN 50 242

Технические характеристики

Высота:

820-870 мм

Ширина:

596 мм

Вес:

48 кг*

51 кг с устройством для смягчения воды*

Загрузка:

12 стандартных IEC комплектов посуды

Напор в водопроводной сети:

0.03-1.0 МПа

0.3-10 кг/см² (бар)

3-100 Н/см²

Подключение:

См. маркировочную табличку

Максимальная мощность:

См. маркировочную табличку

* Вес может меняться в зависимости от различного оснащения и деталей.

Установка

Возможности установки посудомоечной машины

В зависимости от модификации, посудомоечная машина может быть установлена как встроенная в мебель, свободно стоящая и полувстроенная.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!



Подключение к водопроводу, канализации и к электрической сети должно осуществляться только специалистом, имеющим соответствующую квалификацию.

А. Установка встроенной машины

Посудомоечная машина может быть установлена под рабочую поверхность, в проем высотой 820-890 мм. Ширина проема не должна быть менее 600 мм. Обратите внимание на другие размеры, приведенные на иллюстрации.

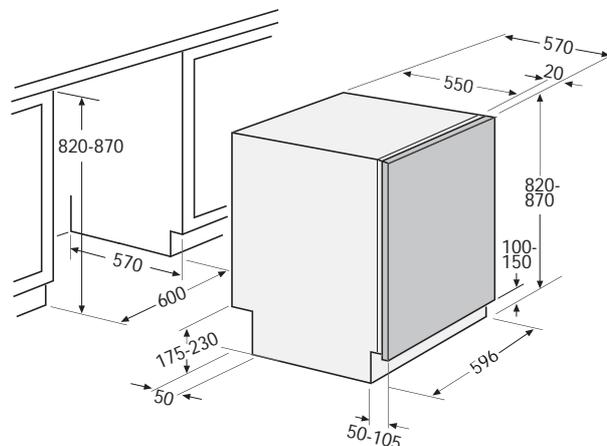
В. Установка отдельно стоящей машины

Свободно стоящая машина должна быть оснащена устройством, препятствующим опрокидыванию машины. Оно состоит из двух крепежных деталей (скобок) которые должны быть прикреплены винтами к полу или к стене, как показано на иллюстрации. Задние ножки машины помещаются в пазы креплений так, что крепления их прочно зажимают. Закрепленная таким образом машина не сможет опрокинуться, даже если на открытую дверцу случайно нажать. Если машина не встраивается в мебель, а устанавливается свободно, то верхняя рабочая поверхность и обе боковые стенки должны быть закреплены. Соответствующие дополнительные детали и оснащение могут быть заказаны одновременно при заказе машины.

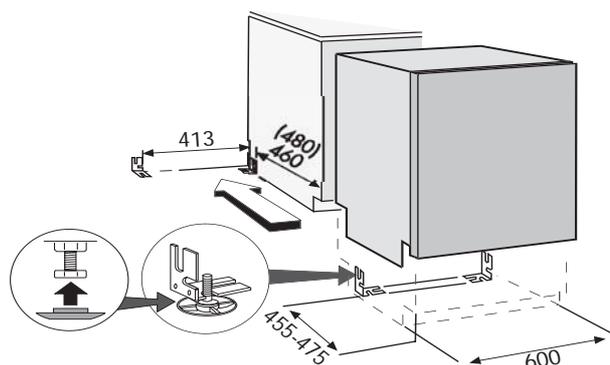
С. Установка полувстроенной машины

Если машина устанавливается таким образом, что одна из боковых стенок машины остается на виду, то боковую стенку можно тоже закрепить. Дополнительное оснащение можно заказать одновременно с машиной.

Установка встроенной машины



Установка отдельно стоящей машины



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Свободно стоящие машины должны быть оснащены устройством, препятствующим опрокидыванию.

Подключение к водоснабжению

Труба, подающая воду к посудомоечной машине должна быть оснащена запорным клапаном. Этот клапан должен находиться над раковиной или спереди над посудомоечным столом.

Подающая труба имеет фитинг с внутренней резьбой 1/2" или 3/4" в зависимости от страны.

Когда установка полностью закончена, откройте клапан и через некоторое время проверьте, что все соединения герметичны.

Подключение к электропитанию

Посудомоечные машины, оснащенные гибким проводом электропитания и штепселем должны подключаться к заземленной розетке. Ремонт и техническое обслуживание машины, требующие соблюдения особых требований к технике безопасности, должны осуществляться только квалифицированным специалистом.

Технические характеристики

См. табличку с техническими характеристиками на правой боковой стенке дверцы машины.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!



Электропровод должен быть вынут из розетки, или розетка должна быть обесточена в процессе выполнения работ по подключению машины к электропитанию и водоснабжению.

Подключение к канализации

Соедините сливной шланг с соединительным фитингом гидрозатвора раковины как показано на рисунке. Особое внимание обратите на то, чтобы сливной шланг был закреплен на том же уровне, что и уровень сливной полки раковины. В противном случае грязная вода из раковины будет сливаться в посудомоечную машину, см. иллюстрацию.

Вставьте сливной шланг в коническую соединительную трубу гидрозатвора. Конический участок должен быть не менее 16 мм в диаметре. Лишнюю часть трубы нужно срезать.

Общая длина шланга не должна превышать 3 м. Все трубы, фитинги и детали соединений должны иметь внутренний диаметр не менее 16 мм.

Ни одна часть сливного шланга не должна находиться выше 950 мм от уровня пола.

Сливной шланг нельзя соединять прямо с напольным канализационным колодцем или другим аналогичным способом. В этом случае сливной шланг будет работать как сифон и вода будет самопроизвольно сливаться из машины.

Изгиб шланга должен всегда находиться на высоте не менее, чем 350 мм от уровня пола.

Подключение к канализации

ВНИМАНИЕ!

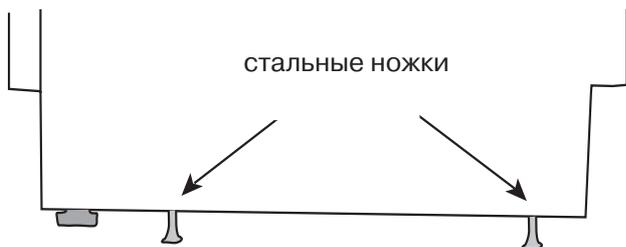
Шланг должен быть закреплен на той же высоте, что и верхний край сливной полки раковины.



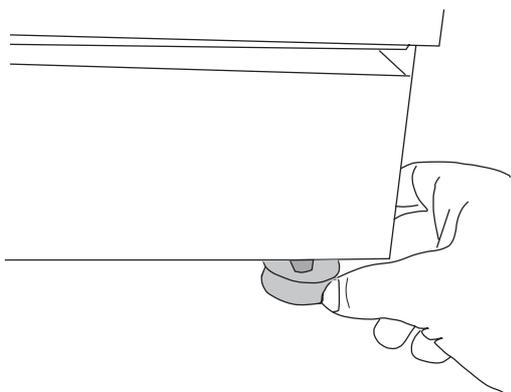
Установка машины на место

А. Установка машины с 6 ножками (отдельно стоящая машина)

1. Отрегулируйте высоту посудомоечной машины с помощью четырех стальных ножек.
2. Зафиксируйте высоту ножек, затянув гайки. Внимание! Посудомоечная машина не должна иметь уклон более 5 мм.

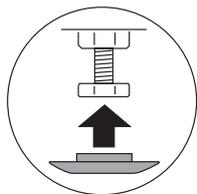


3. После регулировки стальных ножек, установите и отрегулируйте две резиновые ножки, так чтобы они плотно прилегали к полу. Резиновые ножки не являются устройством, препятствующим опрокидыванию.



В. Регулировка машины с помощью трех или четырех ножек

1. Измерьте расстояние от пола до нижней части рабочей поверхности, под которую будет установлена машина.
2. Установите колпачки на ножки машины.

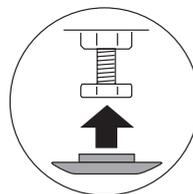


3. Измерьте расстояние от пола до верхней поверхности машины.
4. Отрегулируйте высоту всех ножек машины, поворачивая их по часовой стрелке, чтобы поднять машину, против часовой стрелки, чтобы опустить.

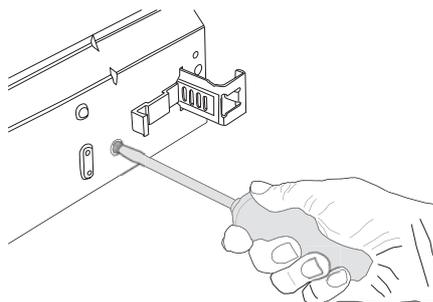
5. Убедитесь, что машина установлена на нужной высоте по отношению к рабочей поверхности. Затяните крепежные гайки (гайку) задних ножек.
6. Задвиньте машину под рабочую поверхность.
7. После этого отрегулируйте высоту передних ножек (машина может иметь уклон не более 5 мм) и затяните крепежные гайки.

С. Установка машины с регулируемой ножкой

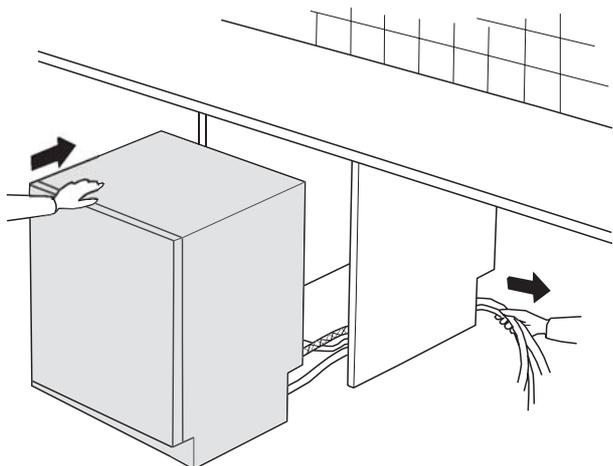
1. Измерьте расстояние от пола до нижней части рабочей поверхности, под которую будет установлена машина.
2. Установите колпачки на ножки машины.



3. Измерьте расстояние от пола до верхней поверхности машины.
4. Установите машину в проем и отрегулируйте ориентировочно высоту задней ножки, поворачивая регулировочный винт на передней части машины по часовой стрелке, чтобы поднять машину, против часовой стрелки, чтобы опустить (см. рис.). Используйте широкую или шестигранную отвертку.
5. Отрегулируйте высоту передних ножек, поворачивая их по часовой стрелке, чтобы поднять машину, против часовой стрелки, чтобы опустить.
6. Убедитесь, что машина установлена на нужной высоте по отношению к рабочей поверхности.
7. Задвиньте машину под рабочую поверхность.
8. Отрегулируйте высоту ножек (машина может иметь уклон не более 5 мм) и затяните крепежные гайки на передних ножках.



Перед тем, как задвинуть машину на место, вытащите сливной, соединительные шланги и шланг подачи воды через заранее подготовленное отверстие. Следите, чтобы шланги не перегибались.



Установка передней цокольной стенки (только если цокольная стенка входит в комплект)

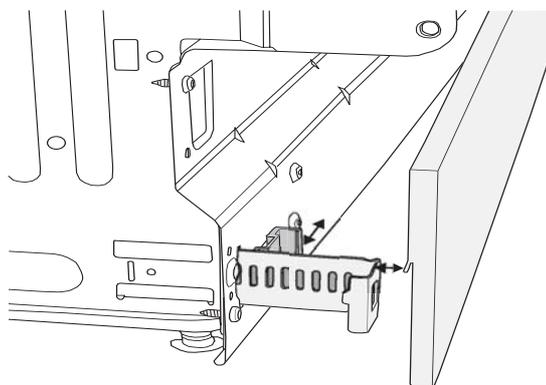
Посудомоечная машина оснащается двумя цокольными стенками (некоторые модели).

Более высокая цокольная стенка предназначена для использования в машинах высотой от 850 до 870 мм. Глубина установки может быть выбрана от 45 до 105 мм. Более низкая для машин высотой 820-845 мм, глубина установки 50-105 мм.

Прикрепите изоляционную прокладку, находящуюся в комплекте поставки, к цокольной стенке (некоторые модели).

Установите цокольную стенку на нужную глубину

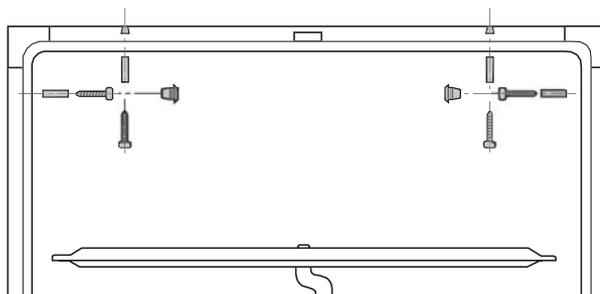
1. Потяните серые крючки по направлению друг к другу и вытащите фиксаторы на нужную длину. Нажмите на крючки таким образом, чтобы они заблокировали оба фиксатора на месте.
2. Установите цокольную пластинку на фиксаторы, вставив в отверстия.



Крепление машины на месте

Если машина крепится по бокам, закройте отверстия для винтов пластиковыми защитными колпачками (в комплекте).

После того, как вы закрепили машину, проверьте, что передние ножки плотно стоят на полу.



Крепление изоляционной прокладки (на цокольную переднюю стенку)

Действуйте следующим образом:

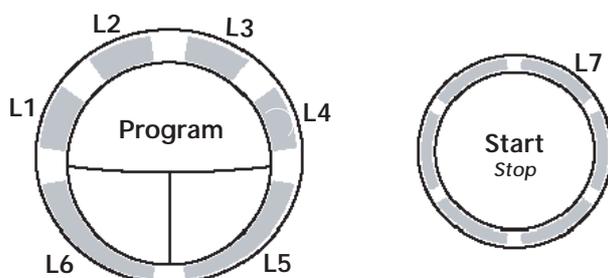
1. Снимите пластиковую деталь цокольной стенки. Для этого возьмитесь за нее двумя руками снизу и потяните вверх и на себя.
2. Отвинтите два крепежных винта на крышке.
3. Приклейте находящуюся в комплекте поставки резиновую прокладку по нижнему краю крышки (край, соприкасающийся с полом).
4. Привинтите крышку на место. Отрегулируйте положение крышки таким образом, чтобы резиновая прокладка легла вровень с поверхностью пола.
5. Установите и закрепите пластиковую деталь цокольной стенки на место.

Не для всех моделей



Установка жесткости воды

Если Ваша машина оснащена устройством для смягчения воды, то, возможно, Вам понадобится поменять значение жесткости воды, в соответствии со значением жесткости для Вашего региона. Уточните значение жесткости воды для Вашего региона. При поставке в машине установлено низкое значение жесткости.



1. Выключите машину с помощью главного сетевого выключателя.
2. Нажмите на главный сетевой выключатель, одновременно нажимая на кнопку пуска Start/Stop.
3. Отпустите обе кнопки, при этом загорится сигнальная лампа L7.
4. Установите желаемое значение жесткости (в соответствии с таблицей), нажимая необходимое количество раз на кнопку установки программ.

Параметры	°dH	°fH
Все лампы погашены	0-5*	0-9*
L1 горит	6-8	9-14
L1, L2 горят	9-14	15-25
L1, L2, L3 горят	15-19	26-34
L1, L2, L3, L4 горят	20-29	35-52
L1, L2, L3, L4, L5 горят	30-44	53-79
L1, L2, L3, L4, L5, L6 горят	45 и выше	80 и выше

5. Введите в память машины установленное значение, нажав на кнопку пуска Start/Stop. При этом Вы автоматически выйдете из меню установки параметров, а выбранное Вами значение жесткости останется в памяти машины до тех пор, пока Вы его снова не измените.

Перед обращением в сервис-центр

Перед тем, как обратиться в сервис-центр, прочитайте главу **Устранение неисправностей**. Возможно, что причину простой неполадки вы можете сами установить и сами исправить неполадку.

Если вы решили обратиться в сервис-центр, позвоните в сервис-центр ASKO или в представительство ASKO в вашей стране. На гарантийном талоне вы найдете адреса и номера телефонов.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ МАШИНЫ Отметьте (данные с таблички технических данных на машине)
МОДЕЛЬ И СЕРИЙНЫЙ НОМЕР МАШИНЫ _____

ДАТА ПРИОБРЕТЕНИЯ И УСТАНОВКИ _____

ТЕЛЕФОН ГАРАНТИЙНОГО СЕРВИС-ЦЕНТРА _____

Перед тем, как обратиться в сервис-центр, запишите название модели вашей стиральной машины, ее тип и серийный номер.

Модель обозначена на емкости для моющего средства. Тип и серийный номер обозначены на табличке, расположенной справа на боковой поверхности дверцы машины (см. стр. 8)

Условия гарантийного обслуживания

Гарантийные обязательства

Смотрите гарантийный талон.

Условия гарантийного обслуживания

Изготовитель дает гарантию на изделие в течение 12 месяцев со дня продажи изделия владельцу. Гарантийное обслуживание предусматривает исправление дефектов сборки, материалов и комплектующих бесплатно для владельца в течение гарантийного срока.

Гарантийное обслуживание производится уполномоченными сервисными центрами, адреса которых Вы можете узнать у продавца или в гарантийном талоне.

На неисправности, возникшие по вине неправильной установки и/или подключения, а также вследствие несоблюдения правил эксплуатации, изложенных в настоящей инструкции, условия гарантии не распространяются. Если изделие не работает или при работе выявляются неисправности, то прежде, чем обращаться в службу сервиса, проверьте, пожалуйста, что Вы

точно выполняете правила использования и установки изделия.

При обращении в сервис сообщите модель изделия, дату покупки и характер неисправности. Сохраните кассовый чек как свидетельство покупки. Гарантия действует при наличии гарантийного талона, заполненного при покупке изделия в магазине.

Посудомоечные машины соответствуют требованиям нормативных документов:
ГОСТ Р МЭК 60335-2-5-2000;
ГОСТ Р 51318.14.1-99
(СИСПР14-1-93).

Срок службы, установленный на данное изделие в соответствии с постановлением Правительства РФ №720 от 16.06.97 - 15 лет с даты изготовления.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Для мойки посуды в посудомоечной машине **используйте только те моющие средства, которые предназначены для посудомоечных машин.**

Производитель рекомендует использовать моющие средства Calgonit и Finish. Моющие средства, предназначенные для ручной мойки посуды нельзя использовать в посудомоечной машине, так как образующаяся при их применении пена нарушает нормальную работу машины.

Краткое изложение инструкций

SCS

SUPER CLEANING
SYSTEM™

1. Загрузите корзины посудомоечной машины

Удалите с посуды крупные остатки пищи и мусор. Полоскать посуду **не нужно**, так как машина оснащена Системой Суперочистки Super Cleaning System™.

2. Добавьте моющее средство в соответствующие емкости

Используйте только моющие средства, предназначенные для посудомоечных машин. Маленькая емкость дозатора для моющего средства предварительной мойки. Более вместительная емкость для моющего средства основной мойки.

3. Убедитесь в том, что разбрызгиватели могут свободно вращаться

4. Включите главный сетевой выключатель

5. Закройте дверцу машины

6. Выберите программу и нажмите на кнопку Пуска/Start

Краткое изложение инструкций

Программа	Тестируемая программа			
Нажмите				
Программа	Heavy wash Сильная мойка	Normal wash Нормальн. мойка	Quick wash Быстрая мойка	Rinse & Hold Полоскание и задержка
Режимы	⊞° ∽	--	--	--
Как работает машина				
Температура Основная мойка	70 °C	55 °C	30 °C	--
Заключит. полоскание	70 °C	60 °C	--	--

Art. No.: 80 755 71. Rev. 01. Сохраняем за собой право на внесение изменений.

Запрещается вносить какие-либо изменения в технические характеристики машины без письменного разрешения изготовителя.

